

**КНИГИ, О КОТОРЫХ ГОВОРЯТ**



**ХЛАДНОКРОВНО**



ЙОАКИМ ПАЛМКВИСТ

# ТЕМНОЕ СЕРДЦЕ

УБИЙСТВО, КОТОРОЕ  
НЕ СЧИТАЛИ ПРЕСТУПЛЕНИЕМ



**БОМБОРА**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 2022

УДК 821.113.6-94  
ББК 84(4Шве)-44  
П14

Joakim Palmkvist

Hur man löser ett spaningsmord (The Dark Heart: A True Story of Greed, Murder, and an Unlikely Investigator)

Copyright © Joakim Palmkvist, 2017 First published by Albert Bonniers Förlag, Stockholm, Sweden Published in the Russian language by arrangement with Bonnier Rights, Stockholm, Sweden and Banke, Goumen & Smirnova Literary Agency, Sweden

Cover Design Credit: Rex Bonomelli

**Палмквист, Йоаким.**

П14 Темное сердце. Убийство, которое не считали преступлением / Йоаким Палмквист ; [перевод со шведского Т. К. Гороховой]. — Москва : Эксмо, 2022. — 416 с. — (Книги, о которых говорят).

ISBN 978-5-04-164338-6

Юг Швеции — край, богатый лесами. В конце лета 2012 года миллионер-земледелец Йоран Лунбланд пропадает без вести.

Через несколько дней в полицию обращается его младшая дочь. Она утверждает: отца убили. И к этому причастна старшая сестра Сара и ее любовник Мартин.

Нет ни одной улики: никаких видеозаписей, признаний или следов насильственной смерти, тело не найдено. Нет трупа — нет преступления.

Когда дело заходит в тупик, бывшая модель Тереза Танг решает раскрыть преступление самостоятельно. Она не полицейский, у нее нет полномочий допрашивать подозреваемых. Но она — красивая женщина и умеет этим пользоваться.

УДК 821.113.6-94  
ББК 84(4Шве)-44

© Горохова Т.К., перевод  
на русский язык, 2020  
© Оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2022

ISBN 978-5-04-164338-6

*«Темное сердце» — это необыкновенное расследование довольно обычного преступления: со времен стойкого лютеранского консерватизма Лундбладов XIX века и до наших дней с безграничной смелостью Терезы Танг и ее напарников — непрофессиональных следователей. «Темное сердце» — приятное чтение, наполненное очаровательными и богатыми героями.*

— New York Journal of Books



# Содержание

## Часть 1. **БЕССЛЕДНО ПРОПАВШИЙ**

1. КОНЕЦ . . . . .	13
2. ЗАЯВЛЕНИЕ . . . . .	19
3. ВОЛОНТЕРЫ . . . . .	24
4. ЗОЛОТАЯ ЛИХОРАДКА . . . . .	59
5. ОХРАНА . . . . .	83
6. ДОВОЛЬНО НЕПЛОХО . . . . .	103
7. НАСЛЕДНИК . . . . .	117
8. КРОВЬ . . . . .	143

## Часть 2. **СОСТАВ ПРЕСТУПЛЕНИЯ**

9. ПОДОЗРЕВАЕМЫЙ . . . . .	155
10. ОДИНОКИ ВДВОЕМ . . . . .	189
11. ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ . . . . .	215
12. САБОТАЖ . . . . .	233
13. ПРУД . . . . .	257
14. ЗАПАХ . . . . .	284
15. НИКТО НЕ ДОЛЖЕН ЗНАТЬ . . . . .	310

16. ПРАВДА . . . . .	332
17. САМОЗАЩИТА . . . . .	347
18. ПОКАЗАНИЯ . . . . .	365
19. НАСЛЕДСТВО . . . . .	388
Эпилог . . . . .	401
Послесловие . . . . .	408



## Действующие лица

**Тереза Танг**, начальник оперативного отдела организации *Missing People*<sup>1</sup> в Кальмаре в 2012–2014 годах. Сотрудница службы охраны, парикмахер, модель, стилист, мать троих детей.

**Йоран Лундблад**, мультимиллионер, сельскохозяйственный магнат, крупный землевладелец из Северной Фёрлёсы. Бесследно исчез в сентябре 2012 года.

**Сара Лундблад**, старшая дочь Йорана Лундблада. Стоит в отношениях с Мартином Тёрнбладом.

Мария Лундблад, младшая дочь Йорана Лундблада.

**Кнут Лундблад**, дед Йорана по отцовской линии, золотодобытчик и авантюрист. Заложил основу семейного благосостояния Лундбладов в начале XX века.

**Густав Лундблад**, отец Йорана, инженер. Изобрел курительную трубку «Доллар». Увеличил семейное состояние.

---

<sup>1</sup> Шведская некоммерческая организация, которая оказывает помощь полиции и родственникам пропавших, дословный перевод «Пропавшие люди». Здесь и далее в тексте используется оригинальное название.

## ТЕМНОЕ СЕРДЦЕ

**Оке Тёрнblad**, владелец фермы, сосед Йорана Лунд-  
blada в Северной Фёрлесе.

**Мартин Тёрнblad**, сын Оке Тёрнblada, бойфренд  
Сары Лундblad.

**Андерс Линдфорс**, охранник, коллега Терезы Танг по  
организации *Missing People*, имеет оружие.

**Мари-Луиз Страннемарк**, коллега Терезы Танг по ор-  
ганизации *Missing People*.

**Матс Роберг**, житель Северной Фёрлесе во втором  
поколении, арендует землю у Лундbladов.

**Бритт-Мари Эйнарссон**, гражданская супруга Матса  
Роберга. Владелица дома в Северной Фёрлесе возле  
лесного озера.

**Ульф Мартинссон**, уполномоченный по расследова-  
нию дела Йорана Лундblada.

**Йонас Блумгрэн**, полицейский, кинолог. Принял за-  
явление об исчезновении Йорана Лундblada.

ЧАСТЬ 1  
**БЕССЛЕДНО ПРОПАВШИЙ**



# 1

## Конец

Это было начало конца. С тревогой в груди Тереза Танг смотрела из окна кухни на машину, которая въехала во двор, — «Сааб» девятой модели цвета шампанского. Лаковое покрытие сверкало в лучах утреннего солнца. За рулем сидел молодой человек и смотрел прямо сквозь лобовое стекло. Автомобиль замедлил ход и остановился. На часах было 08.00, 19 июня 2014 года.

Мысли прыгали в голове Терезы: он приехал гораздо раньше назначенного времени. Женщина держалась в глубине комнаты, чтобы водитель не заметил наблюдения. Игры кончились, настал решающий момент.

Последние несколько дней Тереза вела с этим мужчиной опасную игру, ставки неуклонно росли: долгие часы телефонных разговоров и длинные переписки. Она сделала все возможное, чтобы заставить его признаться в том, что уже, как ей кажется, женщина и так знала. Но нужно доказать, исключить любые сомнения. Он хранил этот секрет уже два года, выдержал все допросы,

## ТЕМНОЕ СЕРДЦЕ

не прогнулся под чудовищным психологическим прессом. Выдавить признание не получится. Чтобы пробить стену молчания, необходимо полностью ему открыться, внушить чувство безопасности, сыграть на самолюбии и самой предстать уязвимой и слабой. Он должен думать, что все решает.

Накануне, в 23.40, женщина отправила ему сообщение:

Я рассчитываю на тебя, может, даже слишком. Но понятия не имею, что у тебя в голове. Вдруг это просто вранье? Поставь себя на мое место! Я была втянута в расследование. Как иначе понять, что тебе можно доверять?

И вот сейчас он сидел в машине, а ее тревога и страх были не наигранны, ведь она в доме одна.

Эта встреча необходима. Тереза устала от собственных сомнений, тревоги, от отсутствия контроля над ситуацией — пора перехватить инициативу. Поэтому наконец решила увидеться с ним и поговорить лицом к лицу. Она уже поняла, что не вытянет нужных слов по телефону. Встреча должна была состояться в определенном ею месте, в выбранное ею время и в обстановке, которая придаст ей наибольшую уверенность.

Не дома в Оскарсхамне, где живут ее дети.

## КОНЕЦ

Лучше здесь, в 13 км к северу. Здесь в ее распоряжении комната в доме коллеги Андерса Линдфорса, где Тереза иногда ночевала после дежурства в Вестервике. Иначе приходилось бы ехать несколько километров на машине после того, как всю ночь охраняла пьянчуг и преступников. Гамлебю — нейтральная территория и, следовательно, подходящее место для встречи с убийцей.

На самом деле она хотела сделать это в общественном месте. В кафе в центре поселка, возле продуктового магазина Ика, аптеки или газетного киоска. Или около Систембулагета, магазина спиртного. Сегодня там должно бытьлюдно, все закупались перед длинными выходными на Мидсоммар, праздник летнего солнцестояния, к традиционному застолью с селедкой и шнапсом.

Можно было посидеть где-нибудь, спокойно поговорить, и вокруг все же были бы люди. Случись что-то с Терезой, продавщица в кафе тут же вызвала бы полицию. Встречи в подобных местах всегда безопаснее.

Но план провалился — он позвонил около семи утра, уже направляясь к ней. В такое время в деревне все закрыто: и кафе, и закусочная «У Лины» открывались только в девять.

---

Если сейчас дать слабину, мужчина учует подвох, и она потерпит неудачу...

---